

Súd: Okresný súd Bratislava II  
Spisová značka: 14C/288/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1215214688  
Dátum vydania rozhodnutia: 21. 06. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Hana Posluchová  
ECLI: ECLI:SK:OSBA2:2016:1215214688.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava II v konaní pred sudkyňou JUDr. Hanou Posluchovou, v právnej veci navrhovateľa: EOS KSI Slovensko, s. r. o., so sídlom v Bratislave, Údernícka 5, IČO: 35 724 803, zastúpený TOMÁŠ KUŠNÍR, s. r. o. so sídlom v Bratislave, Údernícka 5, IČO: 36 613 843 proti odporkyni: P. O., F.. XX.XX.XXXX, Q. T. R. XX, T., Q..Č.. T. D. P. XX, T., o 285,36 Eur s prísl., takto

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 199,97 € s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne od 6.7.2012 do zaplatenia a nahradiť mu trovy konania vo výške 6,80 Eur a trovy právneho zastúpenia vo výške 30,36 €, v lehote troch dní od právoplatnosti rozsudku k rukám právneho zástupcu navrhovateľa TOMÁŠ KUŠNÍR s. r. o., so sídlom v Bratislave, Údernícka 5, všetko v lehote troch dní od právoplatnosti tohoto rozsudku.

Vo zvyšku sa návrh zamieťa.

### o d ô v o d n e n i e :

Právny predchodca navrhovateľa sa návrhom na začatie konania zo dňa 15.06.2016 domáhal zaplatenia sumy 285,36 € s príslušenstvom, pričom uviedol, že s odporkyňou uzatvorili spolu dňa 18.11.2011 Zmluvu o pôžičke evid. č. XXX XXX XX, na základe ktorej jej poskytol pôžičku na zakúpenie spotrebného tovaru uvedeného v zmluve. Podľa zmluvy o pôžičke mala odporkyňa splácať pôžičku v pravidelných 7 mesačných splátkach v sume 35,29 €. Do dňa podania návrhu uhradila odporkyňa z vyššie uvedenej zmluvy len 99,03 € (akontácia). Vzhľadom na to, že porušila svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku, resp. jej jednotlivé splátky riadne a včas, t.j. v súlade so zmluvou a podmienkami k zmluve, právny predchodca navrhovateľa dňa 23.06.2012 listom - predžalobná upomienka vyzval odporkyňu k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo. Do dňa podania návrhu odporkyňa dlžné splátky neuhradila. Celkový dlh odporkyne ku dňu podania návrhu predstavuje sumu 285,36 €.

Odporkyňa sa k návrhu, ktorý jej bol spolu s prílohami doručený dňa 31.5.2016, nevyjadrila.

V priebehu konania právny predchodca navrhovateľa oznámil súdu, že žalovanú pohľadávku postúpil na spoločnosť EOS KSI Slovensko s.r.o., pričom súhlasil, aby namiesto neho do konania vstúpila uvedená spoločnosť. Následne podaním zo dňa 3.12.2015 spoločnosť EOS KSI Slovensko s.r.o navrhla pripustiť zmenu účastníkov na strane navrhovateľa a vyjadrila svoj súhlas so vstupom do konania, pričom postúpenie pohľadávky doložila Zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 1.10.2015. Súd preto uznesením č.k. 14C/288/2015-32 zo dňa 31.03.2016 rozhodol tak, že pripustil vstup EOS KSI Slovensko s.r.o na miesto dovtedajšieho navrhovateľa.

Na prejednanie veci samej súd nenariadil pojednávanie, pretože podľa § 115a ods. 2 O. s. p., pojednávanie nie je potrebné nariaďovať v drobných sporoch. Oznámenie o verejnom vyhlásení rozsudku bolo vyvesené na úradnej tabuli tunajšieho súdu dňa k 17.5.2016.

Podľa § 200ea ods. 1 O.s.p. ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1000 eur, od toho okamihu ide o drobný spor.

Podľa § 115a ods. 2 O.s.p. pojednávanie nie je potrebné nariaďovať ani v drobných sporoch.

Súd v zmysle § 120 ods.1 O.s.p. vykonal vo veci dokazovanie oboznámením sa s listinnými dôkazmi: zmluva zo dňa 18.11.2011, prehľad splátok a úhrad odporkyne, všeobecné obchodné podmienky, predžalobná upomienka zo dňa 23.6.2012 a zistil nasledovný skutkový stav:

Právny predchodca navrhovateľa uzatvoril dňa 18.11.2011 s odporkyňou Zmluvu o pôžičke č. XXX XXX XX, v zmysle ktorej poskytol odporkyni finančné prostriedky na kúpu spotrebného tovaru - nábytok - za kúpnu cenu 299,- € pri akontácii 99,03,- € (33,01 %), mesačná splátka vo výške 35,29 €, pôžička vo výške 199,97 €, počet splátok 7, termín konečnej splatnosti 9/2012, ročná úroková sadzba 24,34 %, priemerná hodnota RPMN 42,84 %, RPMN 24,34 % a celkové náklady spotrebiteľa 31,10 €, t.j. celková suma pôžičky 247,03,- €.

Listom zo dňa 23.06.2012 označenom ako "Predžalobná upomienka" vyzval navrhovateľ odporkyňu k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorazovo vo výške 257,62 € obratom, najneskôr však do 3 dní od doručenia výzvy. Odporkyňa výzvu neprevzala.

Z Prehľadu splátok a úhrad vyplýva, že odporkyňa uhradila len akontáciu 99,03 €.

Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení ku dňu 18.11.2011, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

a) druh spotrebiteľského úveru,

b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko,miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu;ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako uveriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,

c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,

i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové

sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,

j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,

n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,

o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,

q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,

r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,

s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,

t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,

u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,

x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,

y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

Podľa § 11 ods. 1 písm. a), písm. b) zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení ku dňu 18.11.2011, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1,

b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Podľa § 52 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej len "OZ") v znení ku dňu 18.11.2011, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 2 OZ, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzať tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 517 ods. 1 OZ dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ho nesplní ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej mu veriteľom, má veriteľ právo od zmluvy odstúpiť; ak ide o deliteľné plnenie, môže sa odstúpenie veriteľa za týchto podmienok týkať aj len jednotlivých plnení.

Podľa § 517 ods. 2 OZ ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení ku dňu 18.11.2011 výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Z vykonaného dokazovania (zmluvy o pôžičke) je zrejmé, že navrhovateľ uzatvoril s odporkyňou platnú zmluvu o pôžičke, v zmysle ktorej odporkyňa poskytol celkovú sumu pôžičky vo výške 199,97 €, ktorú sa zaviazala odporkyňa splácať mesačnými splátkami po 35,29 €. Odporkyňa uhradila dňa 18.11.2011 akontáciu vo výške 99,03 €, avšak žiadnu splátku, ako to vyplýva z prehľadu splátok predloženého navrhovateľom. Po preskúmaní predmetnej zmluvy súd zistil, že v zmluve absentuje v zmysle § 9 ods. 2 písm. k) uvedenie výšky, počtu a termínu splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, ich poradie, v ktorom sa budú priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho platenia. Zmluva o pôžičke uvádza jedine výšku splátky 35,29 €, pričom nie je zrejmé aká časť tejto splátky predstavuje splátku istiny, v akej výške splátka zahŕňa splátku úroku, prípadne iných poplatkov spojených so splácaním pôžičky. Zmluva taktiež neobsahuje termíny splátok. Za takéhoto stavu súd konštatuje, že v zmysle § 11 ods. 1 písm. a) zákona č. 129/2010 Z.z. je potrebné zmluvu považovať za bezúročnú a bezpoplatkovú.

Odporkyňa uhradil len akontáciu 99,03 €, teda k úhrade zostáva celá istina pôžičky 199,97 €.

Nakoľko odporkyňa je v omeškaní so zaplatením peňažného dlhu, súd priznal navrhovateľovi taktiež právo na zaplatenie úroku z omeškania počnúc dňom 6.7.2012 v súlade s výzvou na zaplatenie zo dňa 23.6.2012.

Podľa § 142 ods. 2 O.s.p., ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Podľa § 149 ods. 1 O.s.p., ak advokát zastupoval účastníka, ktorému bola prisúdená náhrada trov konania, je ten, ktorému bola uložená náhrada týchto trov, povinný zaplatiť ju advokátovi. Navrhovateľ bol v konaní čiastočne úspešný, keďže si uplatnil právo na zaplatenie sumy 285,36 € a súd mu priznal právo na zaplatenie sumy 199,97 €. Matematickým vyjadrením úspechu navrhovateľa voči úspechu odporkyne je teda 70 % úspechu navrhovateľa oproti 30 % úspechu odporkyne, čo predstavuje čistý úspech navrhovateľa vo výške 40 %. Navrhovateľovi v konaní vznikli trovy konania pozostávajúce zo zaplateného súdneho poplatku v sume 17,-Eur a z trov právneho zastúpenia vo výške 75,91 Eur ( za 2 úkony právnej pomoci po 23,34 Eur + režijný paušál 2x 8,39 Eur + 20% DPH ). Súd preto zčasti

úspešnému navrhovateľovi priznal za zaplatený súdny poplatok náhradu trov konania v sume 6,80 Eur a tiež 40 % trov právneho zastúpenia navrhovateľa advokátom, čo činí sumu 30,36 Eur.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia na tunajšom súde, písomne v dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.